

# Инструкция по эксплуатации

## НАСОС для грязной воды



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### 80683 МОДЕЛЬ

Модель	80683
Мощность, Вт	400
Потребляемый ток, А	1,82
Напряжение, В/Гц	220/50
Максимальная производительность, л/мин	50
Длина кабеля электропитания, м	10
Размер одиночных взвешенных частиц, не более, мм	5
Высота перекачки, не более, м	4,0
Приблизительный уровень включения, см	50
Приблизительный уровень выключения, см	5
Соединение шланга	1", 1¼", 1½"
Вес, кг	4,6
Упаковка	(Картонная коробка)

#### 80687 МОДЕЛЬ

Модель	80687
Мощность, Вт	750
Потребляемый ток, А	3,41
Напряжение, В/Гц	220/50
Максимальная производительность, л/мин	50
Длина кабеля электропитания, м	10
Размер одиночных взвешенных частиц, не более, мм	5
Высота перекачки, не более, м	6,0
Приблизительный уровень включения, см	50
Приблизительный уровень выключения, см	5
Соединение шланга	1", 1¼", 1½"
Вес, кг	5,4
Упаковка	(Картонная коробка)



МОДЕЛИ №. 80683,80687

ТОРГОВАЯ МАРКА

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что обратили внимание на изделия торговой марки **FINCH INDUSTRIAL TOOLS**, которые отличаются прогрессивным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим помощником на долгие годы.

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его работоспособности и комплектности, а также штампа торгующей организации и даты продажи в гарантийном талоне.
- Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений внимательно ознакомьтесь с данным Руководством. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия, т. е. оно не должно использоваться для профессиональных работ или в коммерческих целях. Для работы в профессиональных целях и объемах необходимо использовать инструмент категории **HEAVY DUTY TOOLS**.

### Внимание!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ ЕГО КОРПУС. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ ПРИ ПОЯВЛЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО В СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Погружной электрический насос с поплавковым выключателем, далее насос, предназначен для перекачки воды, имеющей температуру от 5 до 35°C, в домах, затопляемых подвалах, плавательных бассейнах, садовых прудах, колодцах и т.п.

Конструкция насоса обеспечивает:

- Автоматическое включение и выключение насоса, в зависимости от уровня воды;
- Возможность подключения, как гибкого шланга, так и жесткого трубопровода. Кроме того, в моделях 80683 и 80687 установлены металлические турбины, что снижает требования к размерам инородных одиночных взвешенных частиц и повышает, тем самым, надежность работы этих насосов.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ\*

- Руководство по эксплуатации;
- Насос;
- Переходники для напорного трубопровода;
- Коробка упаковочная.

\*Производитель имеет право на изменения в конструкции с целью улучшения качества и дизайна, а также на изменение комплектации изделия.

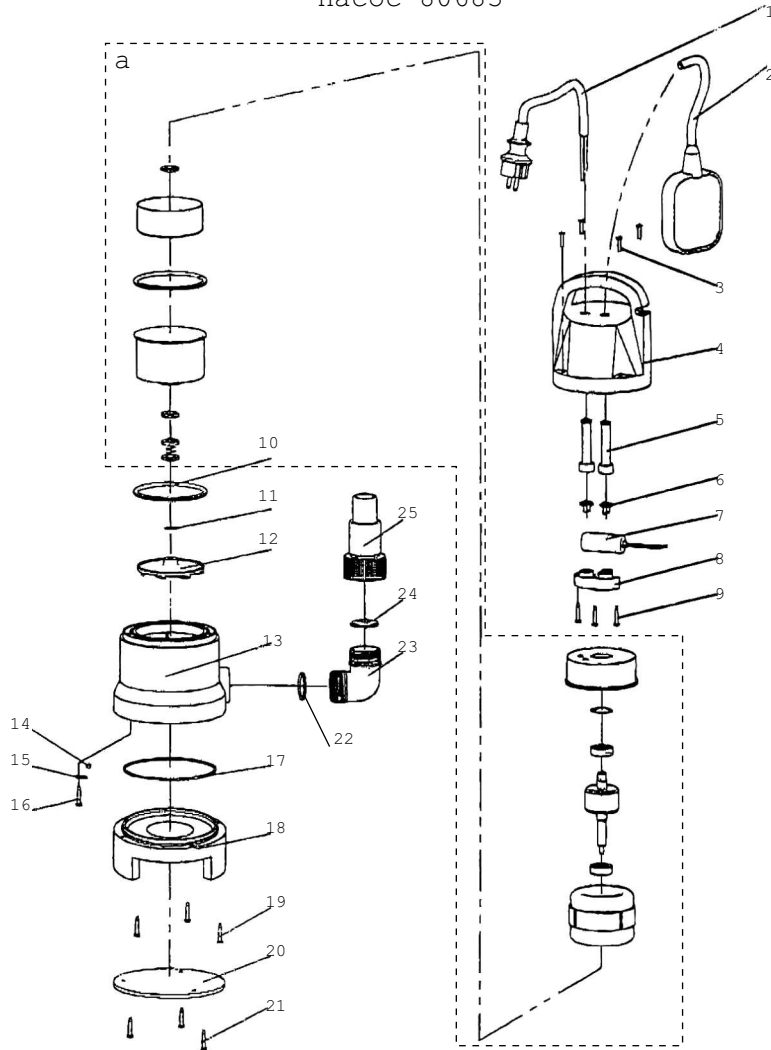
## КОНСТРУКЦИЯ И ДЕТАЛИ



1. Поплавковый выключатель
2. Регулятор/фиксатор кабеля поплавкового выключателя
3. Рукоятка
4. Переходник для подключения напорного трубопровода
5. Основание.

Рис.1

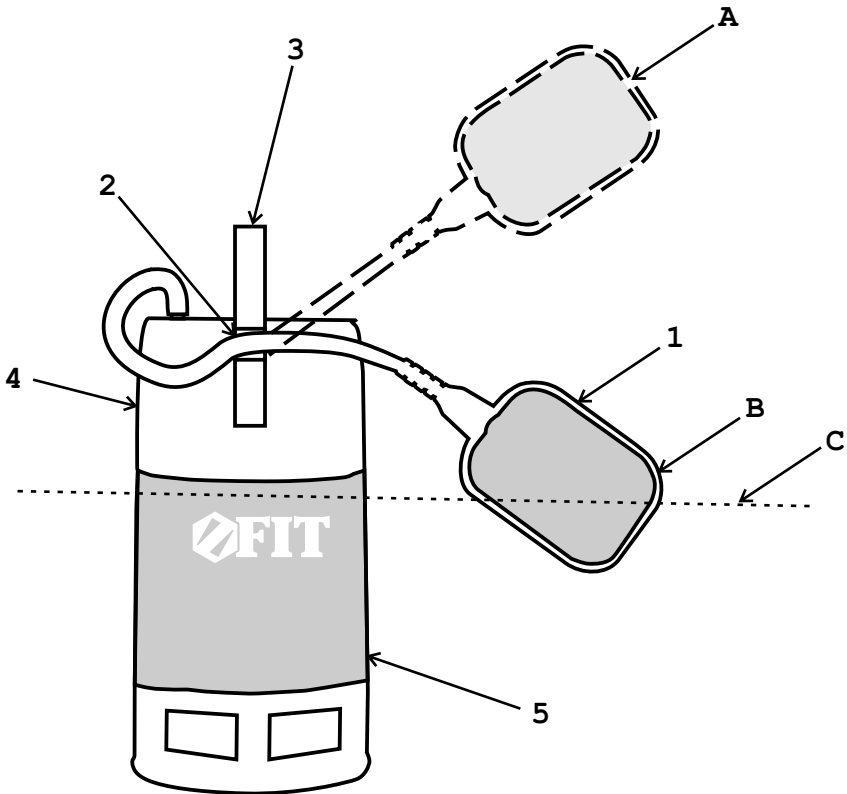
Насос 80683



№	наименование	шт.
1	эл. кабель с вилкой	1
2	поплавок в с/б	1
3	винт М4х32	4
4	крышка	1
5	защита кабеля	2
6	уплотнитель	2
7	конденсатор СВВ60 6,0мкф 450V	1
8	планка фиксирующая	1
9	саморез ST4х32	3
10	уплотнительное кольцо	1
11	шайба	1
12	турбина	1

13	корпус	1
14	шарик D6	1
15	шп. Шайба	1
16	саморез ST3х8	1
17	уплотнительное кольцо	1
18	основание корпуса	1
19	саморез ST4х24	3
20	дно	1
21	саморез ST4х12	3
22	уплотнитель	1
23	переходник угловой	1
24	уплотнитель	1
25	переходник	1
а	двигатель в с/б	1

Рис.2



1. Поплавковый выключатель
  2. Фиксатор кабеля поплавкового выключателя
  3. Рукоятка
  4. Крышка насоса
  5. Корпус двигателя
- A. Приблизительное положение поплавкового выключателя, при котором происходит *включение* насоса.
- B. Приблизительное положение поплавкового выключателя, при котором происходит *выключение* насоса.
- C. Минимально допустимый уровень воды.

Рис.3

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная работа изделия возможна только после внимательного изучения потребителем настоящего Руководства перед проведением работ.

**Запрещается** эксплуатация изделия:

- Во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой;
- При неисправной электропроводке или электрической розетке, а так же если их токовые параметры ниже требуемых со стороны изделия (см. раздел **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**), или при использовании розетки без контакта заземления;
- С электропроводкой, не имеющей токовой защиты (предохранитель или автомат с номиналом 6А) и защиты от тока утечки (УЗО) с номинальным током 30 мА;
- При несоответствии характеристик электрической сети, имеющейся в месте проведения работ, с характеристиками, указанными на шильдике изделия. Изделие рассчитано на напряжение 220 В +10/-15% переменного тока с частотой 50 Гц, имеющее защитное заземление;
- При возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

1. Повреждение электрического кабеля или его вилки;
2. Появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции.
3. Повреждения (трещины) в рукоятке, корпусе изделия или крышке электродвигателя.

**Для предотвращения опасности поражения электрическим током, травмы, пожара или поломки насоса всегда нужно принимать во внимание следующее.**

1. Учитывайте влияние окружающей среды:

- Изделие предназначено для перекачки только чистой воды с максимальной температурой не более 35°C. Ни в коем случае не перекачивайте агрессивные и легковоспламеняющиеся жидкости, а также жидкости с абразивными взвесями;
- Все электрические соединения должны быть защищены от попадания влаги. Электрическая розетка должна быть установлена так, чтобы исключить вероятность ее затопления;
- Не пользуйтесь изделием поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

2. Во время нахождения людей в водоеме насос **обязательно должен отключаться от электросети!**

3. Не позволяйте детям приближаться к насосу.

4. Не подвергайте изделие перегрузкам:

- используйте его строго по назначению;
- регулярно очищайте основание и турбину насоса от иловых и других отложений;

- не допускайте замерзания насоса и сухого пуска.
5. Правильно обращайтесь с электрическим кабелем изделия:
- Не подвешивайте насос за кабель и не носите его, держась за кабель;
  - Для отключения изделия от сети беритесь за его вилку, а не за кабель;
  - Защищайте кабель от перегрева, масла, а также от острых граней;
  - Если кабель поврежден в процессе эксплуатации, то, не касаясь его, выньте вилку из розетки и замените электрический кабель. Электрический кабель ремонту не подлежит!
  - По окончании работ или во время проведения профилактики отключайте изделие от сети.

## НАЧАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### **Внимание!**

- Используйте изделие и аксессуары в соответствии с настоящим Руководством и в целях, для которых он предназначен;
- Использование изделия для других операций и в иных целях, перегрузка из-за попадания инородных тел может привести к его выходу из строя.
- Ознакомьтесь с разделом **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ** и выполняйте изложенные в нем требования.
- Исключайте возможность сухого пуска насоса. Для этого необходимо, чтобы корпус двигателя **5** (см. рис. 3) был погружен в воду, а поплавковый выключатель **1** отрегулирован.

### **Регулировка поплавкового выключателя**

Поплавковый выключатель **1** (см. рис.3) автоматически включает насос, когда поплавок занимает положение **A** (т.е. насос полностью погружен в воду). При подъеме уровня воды (или дальнейшем погружении насоса в воду) насос будет продолжать работать, а поплавок будет перемещаться против часовой стрелки. Если, после того как насос заработал, начнется понижение уровня воды, поплавок, отслеживая уровень воды, станет перемещаться по часовой стрелке. Когда поплавок займет положение **B**, произойдет автоматическое отключение насоса. В дальнейшем насос включится только тогда, когда уровень воды поднимется настолько, что поплавок вновь займет положение **A**.

В насосе предусмотрена возможность регулирования уровней воды (относительно корпуса насоса), при которых происходит автоматическое включение или выключение насоса.

Регулировку и проверку рекомендуется

производить в резервуаре с водой и размерами не менее 40x40x50 см.

- Регулировка осуществляется изменением места фиксации кабеля поплавкового выключателя в фиксаторе **2**.
- При регулировке учитывайте следующее:
  1. Кабель поплавкового выключателя должен быть надёжно заправлен в фиксатор;

2. Расстояние от поплавкового выключателя до фиксатора должно быть достаточно велико, чтобы кабель не препятствовал свободному перемещению поплавка;

3. Для избежания сухого запуска расстояние от поплавкового выключателя до фиксатора не должно быть столь велико, чтобы верхний торец свободно свисающего поплавка был ниже стыка крышки насоса **4** и корпуса двигателя **5**.

• Установите насос в резервуар с водой, подключите его к электросети и проверьте уровни воды, при которых происходит включение и выключение насоса (см. рис.3). При необходимости произведите регулирование.

### **Установка**

- Насос может быть установлен стационарно или подвешен за рукоятку **3** (см. рис.1).
- При стационарной установке рекомендуется устанавливать насос на поддон, а не на дно водоема, для избежания попадания в насос придонных отложений. Это обстоятельство следует учитывать и при подвешивании насоса.
- При наличии в воде мусора (например, ветки и листья), рекомендуется помещать насос в фильтрующую шахту, изготовленную из сетки с ячейкой не более 1.5 мм (для моделей 80673 и 80677), или не более 5 мм (для моделей 80683 и 80687).
- При установке насоса в скважину или шахту учитывайте, что их размеры должны быть не менее 40x40x50 см для свободного перемещения поплавкового выключателя.

### **Подключение напорного трубопровода**

- Гибкий трубопровод (шланг, рукав) надевается на штуцер переходника **4** (см. рис.1) и фиксируется с помощью хомута (в комплект поставки не входит).
- Жесткий трубопровод (только при стационарной установке насоса) может быть подключен как к переходнику, так и непосредственно к насосу.

### **Первое включение**

- Убедитесь, что электропроводка соответствует предъявляемым к ней требованиям.
- Произведите осмотр насоса с целью обнаружения внешних повреждений.
- Осуществите проверку и, при необходимости, регулировку поплавкового выключателя.
- Отключите насос от электросети, произведите его установку и подключение напорного трубопровода.
- Убедитесь, что отсутствует вероятность сухого пуска. Подключите насос к электросети.
- Если насос запустился можете приступить к работе.

В противном случае обратитесь за консультацией в торгующую организацию или сервисный центр.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ

• Внимательно ознакомьтесь с разделами **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**, **НАЧАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ** и выполняйте изложенные в них требования.

### **Помните!**

1. Изделие рассчитано на эксплуатацию при температуре окружающей среды от +5 до +35°C.

2. Суммарная продолжительность работы изделия составляет 100 часов в год.

3. Производительность насоса зависит от перепада высот между переходником для подключения напорного трубопровода и окончательной частью последнего, а также от диаметра трубопровода. Зависимость производительности насосов от перепада высот при диаметре трубопровода 1" для каждой модели приведена на рис. 4.

4. Большинство неисправностей насоса происходит из-за попадания в него инородных тел, что приводит, в первую очередь, к повреждению турбины.

5. Отрицательные температурные воздействия неблагоприятно сказываются на изделии, а наличие воды в нем перед такими воздействиями приводит к выходу из строя.

• Для обеспечения долговременной и безопасной работы насоса необходимо следить, чтобы на дне водоема, шахты и т. д. не было грязи и других придонных отложений. При использовании фильтрующей шахты регулярно очищайте ее от мусора и отложений.

• При низком уровне воды, т.е. когда насос включается достаточно редко, а также при стационарной установке необходимо регулярно, но не реже, чем раз в 2 месяца, протирать корпуса насоса и поплавкового выключателя, а также производить пробное включение насоса для удаления отложений. Для пробного включения установите поплавок выключателя вертикально, кабелем вниз (см. рис.3, положение А).

• Насос рассчитан на перекачивание воды с температурой от +5 до +35°C. Если температура воды выходит за этот диапазон, необходимо демонтировать насос, освободить его и напорный трубопровод от воды и разместить их на хранение.

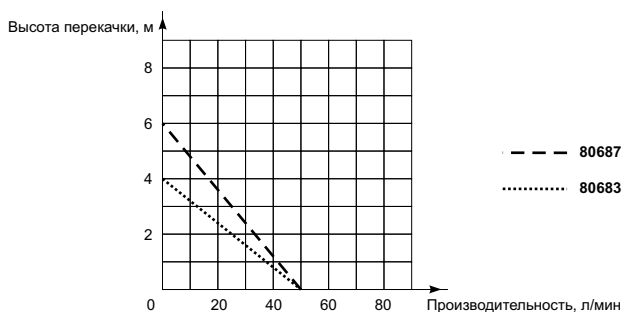


Рис.4

## ХРАНЕНИЕ И УХОД

### Уход

- В случае частых переносов насоса промывайте его чистой водой после каждого использования.
- Независимо от способа установки насоса регулярно (в зависимости от качества воды и степени ее очистки), но не реже чем раз в 3 месяца, необходимо чистой водой промывать корпус, поплавковый выключатель и основание.

### Хранение

Хранить сухой и чистый насос следует в помещении с нормальной влажностью при температуре не ниже +5°C.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Когда инструмент, дополнительные принадлежности и упаковка придут в негодность, примите меры по экологически чистой их утилизации. **Не сжигать!**

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, руководство по эксплуатации на русском языке и правильно заполненный Гарантийный талон с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. Пожалуйста, не забывайте поставить свою подпись в Гарантийном талоне. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии к качеству данного изделия.
2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с Руководством по эксплуатации, со всеми его разделами.
3. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство и, в частности, Закон РФ от 7 февраля 1992 г. № 2300-1 "О защите прав потребителей" (со всеми изменениями).
4. Срок службы изделия составляет 3 года с момента его приобретения.
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, равного одному году с момента приобретения, и обусловленные производственными, технологическими или конструктивными дефектами, допущенными по вине изготовителя.
6. Гарантийные обязательства прерываются **немедленно** в случае несанкционированного изменения в конструкции изделия.

## 7. Гарантийные обязательства не распространяются на:

### 7.1. Неисправности изделия возникшие в результате:

- Несоблюдения потребителем предписаний Руководства по эксплуатации;
- Механического повреждения, вызванного внешними или любыми иными воздействиями;
- Использования изделия в профессиональных или коммерческих целях и объемах;
- Использование изделия не по назначению;
- Стихийного бедствия;
- Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды;
- Несоответствия параметров электропитания требованиям Руководства по эксплуатации;
- Использования аксессуаров, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных изготовителем;
- Попадания внутрь изделия или засорения вентиляционных прорезей большим количеством пыли, опилок, стружки и т.п. отходов или посторонних предметов.

### 7.2. Изделия, подвергшиеся вскрытию или ремонту неуполномоченными лицами.

### 7.3. Принадлежности и запасные части, вышедшие из строя вследствие естественного износа, такие как угольные щетки, шестерни, ремни, насадки, шлифовальные и полировальные диски, полировальные чехлы, аккумуляторные батареи, другие расходные материалы.

### 7.4. Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Наличие окислов на коллекторе;
- Механические повреждения кабеля электропитания и деформация вилки кабеля из-за низкого качества электрической розетки или проводки;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса;
- Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, что привело к выходу из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

### **К безусловным признакам перегрузки относятся:**

- Деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов изделия;
- Появление окалины на коллекторе и угольных щетках;
- Одновременный выход из строя ротора и статора электродвигателя;
- Деформация или обугливание изоляции проводов.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в уполномоченных на это Сервисных центрах.